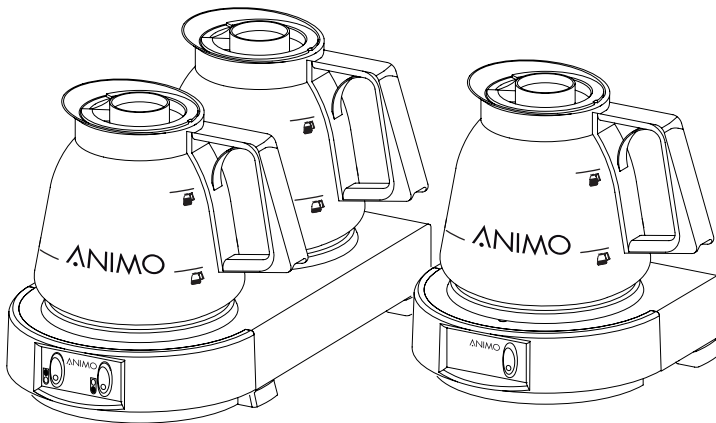


# ANIMO

---

## M-LINE





M21  
M22



**gebruiksaanwijzing**  
**user manual**  
**betriebsanleitung**  
**mode d'emploi**

---



Nederlands .....	1	
English .....	3	
Deutsch .....	5	
Français .....	7	



Dit apparaat voldoet aan de EMC-richtlijn 89/336/EEG, 92/31/EEG en de laagspanningsrichtlijn 73/23/EEG.

This appliance is in accordance with the EMC-Directive 89/336/EEC, 92/31/EEC and the low voltage directive 73/23/EEC.

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung gemäß EMV-Richtlinie 89/336/EWG, 92/31/EWG und Niederspannung-Richtlinie 73/23/EWG gebaut.

Cet appareil est conforme à la directive d'EMC 89/336/CEE, 92/31/CEE et à la directive de basse tension 73/23/CEE.

Animo behoudt zich het recht voor om onderdelen op elk gewenst moment te wijzigen, zonder voorafgaande of directe kennisgeving aan de afnemer. De inhoud van deze handleiding kan eveneens gewijzigd worden zonder voorafgaande waarschuwing. Deze handleiding is geldig voor de machine in standaarduitvoering. Animo kan derhalve niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade voortvloeiende uit van de standaard uitvoering afwijkende specificaties van de aan u geleverde machine. Voor informatie betreffende afstelling, onderhoudswerkzaamheden of reparaties waarin deze handleiding niet voorziet, wordt u verzocht contact op te nemen met de technische dienst van uw leverancier. Deze handleiding is met alle mogelijke zorg samengesteld, maar Animo kan geen verantwoording op zich nemen voor eventuele fouten in dit boek of de gevolgen daarvan.

Animo has the right to change parts of the machine at any time without advice or direct announcements to the client. The contents of this manual can also be changed without any announcements. This manual is to be used for the standard model/type of the machine. Thus Animo cannot be held responsible for any damage resulting from the application of this manual to the version delivered to you. For extra information on adjustments maintenance and repair, contact the technical department of your supplier. This manual has been written very carefully. However, Animo cannot be held responsible neither for mistakes in the book nor for their consequences.

Animo behält sich das Recht vor, Einzelteile ohne vorherige Bekanntgabe an den Kunden zu ändern. Der Inhalt dieser Anleitung kann ebenfalls ohne vorherige Bekanntgabe geändert werden. Diese Anleitung gilt für die Standardausführung der Maschine. Animo haftet daher nicht für Informationen über Einstellungen, Wartungsarbeiten oder Reparaturen, die nicht in dieser Anleitung enthalten sind. Wenden Sie sich bitte gegebenenfalls an den Kundendienst Ihres Händlers. Diese Anleitung wurde mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt. Animo haftet jedoch nicht für etwaige Fehler in dieser Anleitung oder für die Folgen solcher Fehler.

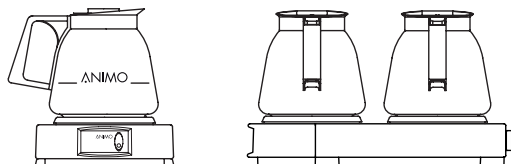
Animo se réserve le droit de modifier les pièces à n'importe quel instant, sans avis préalable et sans obligation de notification au client. Le contenu de ce manuel est également sujet à modification sans avis préalable. Ce manuel s'applique au modèle standard de la machine. Par conséquent, Animo n'est pas responsable pour les dommages éventuels découlant de l'application de ce manuel aux modèles non standard. Pour les renseignements sur certains réglages, les travaux d'entretien ou réparations qui ne seraient pas traités dans ce manuel, Animo ne peut être tenu responsable des erreurs éventuelles ni des dommages qui en découleraient.

Bien lire ce mode d'emploi pour une utilisation optimale et en toute sécurité de ces plaques.

## 1. DESCRIPTION GENERALE

Les plaques de maintien M21 et M22 sont conçues pour maintenir respectivement 1 ou 2 verseuses de café ou de thé à la bonne température (84-86°C environ). Elle peuvent être placées n'importe où.

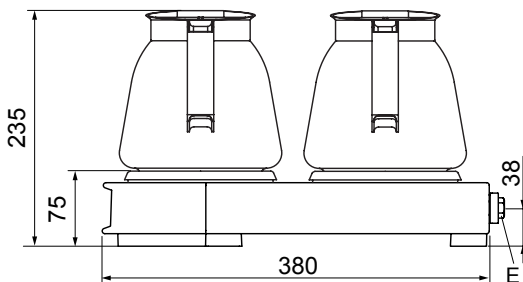
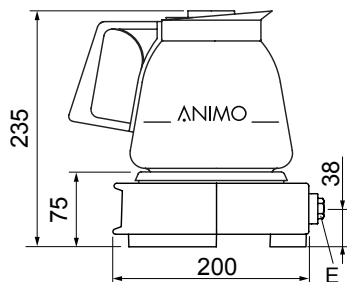
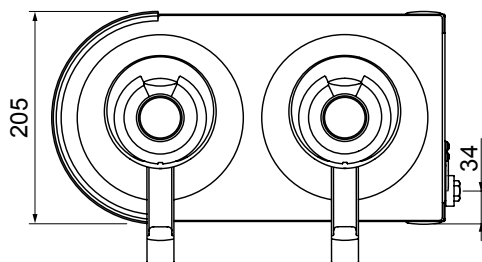
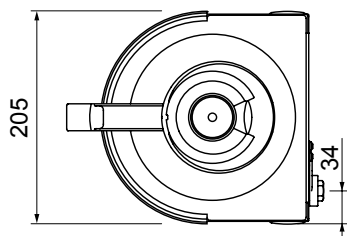
- M21 une plaque.
- M22 deux plaques.



Ces appareils sont vendus sans les verseuses.

## 2. RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Type	M21	M22
Branchement électrique :	100-240V 50-60 Hz	100-240V 50-60 Hz
Puissance :	70 W	140 W
Température du café ou du thé :	environ. 84-86°C	environ. 84-86°C
Dimensions LxPxH :	205x200x75	205x380x75



E = Branchement électrique

### 3. FONCTIONNEMENT

Les plaques de maintien en température s'auto-régulent, le café reste à la bonne température 84-86°C environ. Veiller cependant à ce que les verseuses soient munies de leur couvercle.

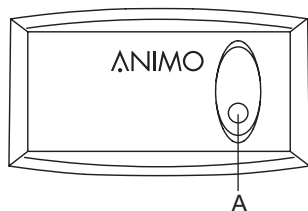
#### ATTENTION

- Bien veiller à ce que le câble électrique ne soit pas au contact de la plaque pendant l'utilisation car celle-ci devient très chaude.
- Bien débrancher la plaque pour toute intervention d'entretien ou de nettoyage.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.
- En cas de non-utilisation d'une plaque, mettre le commutateur sur arrêt.
- Ne jamais laisser une verseuse vide sur une plaque chaude.

### 4. MISE EN SERVICE

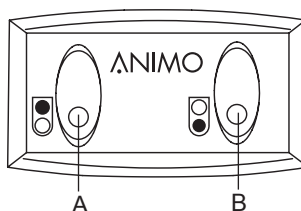
- Nettoyer la plaque avec un chiffon.
- Mettre la fiche dans la prise.

### 5. UTILISATION



#### M21

A - Mettre le commutateur sur "on"



#### M22

- A - Mettre sous tension la plaque au moyen du commutateur pour la plaque arrière
- B - Mettre sous tension la plaque au moyen du commutateur pour la plaque avant

### 6. ENTRETIEN

- Garder les plaques propres en les nettoyant avec un chiffon humide.
- Ne jamais utiliser de produit récurant, pour nettoyer les plaques de maintien en température.

# ANIMO

---

**Animo B.V.**  
**Dr. A. F. Philipsweg 47**  
**P.O. Box 71**  
**9400 AB Assen**  
**The Netherlands**

**Tel: +31 (0) 592 376376**  
**Fax: +31 (0) 592 341751**  
**E-mail: [info@animo.nl](mailto:info@animo.nl)**

**[www.animo.eu](http://www.animo.eu)**

